

# Feuerthaler Anzeiger

Ämliches Publikationsorgan für Feuerthalen und Langwiesen • Herausgeber: Politische Gemeinde Feuerthalen

**Heute**  
ausserordentliche  
Gemeindeversammlung

## Nachdenklich stimmende Bilder vom Rheinflall

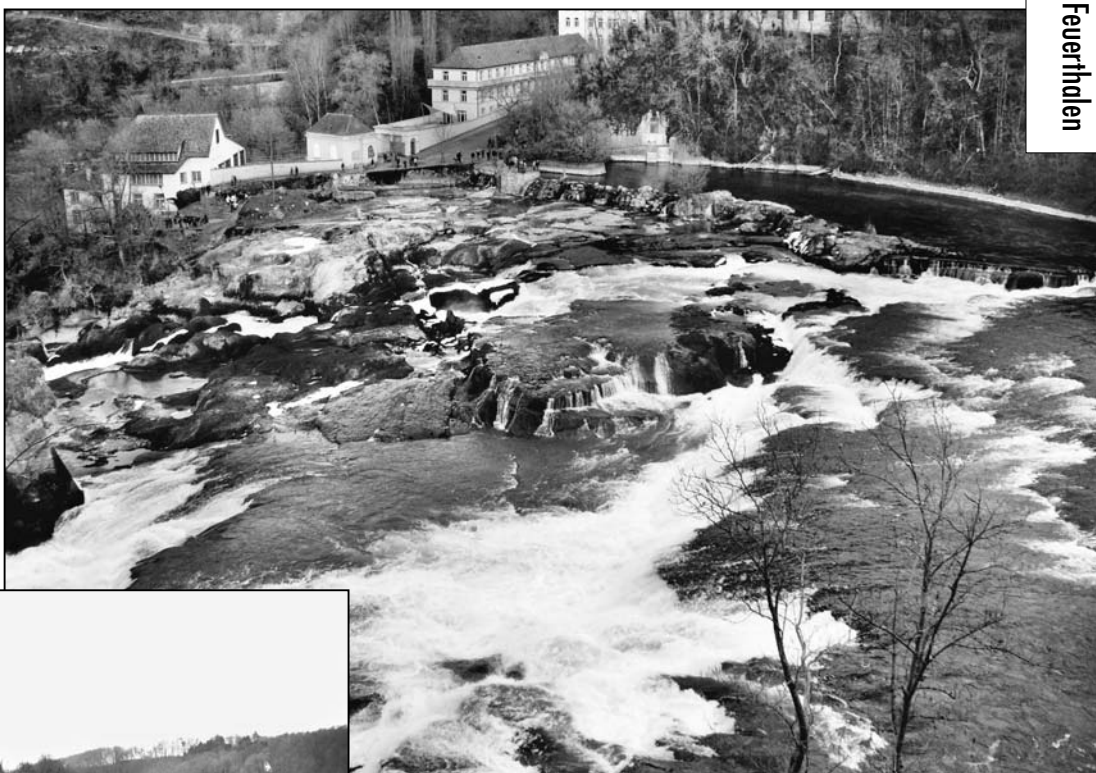
# Wo versickert das Rheinwasser?

*In den Nachrichten hören wir von Gegenden, in denen wegen der Schneelast Dächer einstürzen, und von der Befürchtung eines Hochwassers bei Tauwetter. Bei uns dagegen sieht es ein wenig anders aus.*

ch. Dem Rhein geht das Wasser aus! Am Wochenende waren am Rheinflall die Auswirkungen des fehlenden Niederschlags jedenfalls deutlich zu sehen.

Auch wenn es noch nicht so weit ist, so kommt doch die Frage auf: Wird das Baden im Rhein im Sommer problemlos möglich sein? Oder können wir dann nur in knietiefem Wasser stehen?

So interessant es ist, die Felsen am Rheinflall einmal ohne Wasser zu sehen, so nachdenklich stimmen diese Bilder vom vergangenen Sonntag aber auch.



**Der Blick vom Schloss Laufen offenbart das Ausmass. Ob das Wasser noch ausreicht, um genügend Strom zu produzieren?**

Fotos: ch.



**Auf der Neuhauser Seite ist der sonst so imposante Wasserfall fast zu einem Rinnsal geworden. An den «freigelegten» Felsen ist die Macht des Wassers zu sehen. Die tägliche Arbeit des Wassers hat die Felsen an den entsprechenden Stellen abgeschliffen.**



**Der Rheinflall in der klassischen Ansicht vom Neuhauser Ufer aus. Der Felsen wird nur noch auf der einen Seite von grösseren Wassermassen umspült.**



**Das ausserordentliche Niedrigwasser lässt in der Rheinbiegung direkt oberhalb des Rheinflalls sehr viele Steine sichtbar werden.**

Feuerthalen  
8245  
AZA

## Aus dem Inhalt

Wahlergebnisse vom 12. Februar .....	2
Nanga Parbat: Dia-Vortrag über den «nackten Berg» .....	4

Beilage:  
**Standpunkte  
Atomüllentsorgung**

Weltgebetstag 2006 .....	7
Kirchzettel/Veranstaltungen	8

# Wahlergebnisse vom 12. Februar 2006



## Allgemeine Angaben

Stimmberechtigte		2120
Stimmbeteiligung	29,48 %	
Reformierte Stimmberechtigte		1097
Stimmbeteiligung Wahl Kirchenpflege	29,08 %	

## Stimmabgabe

Vorzeitig bei der Gemeinderatskanzlei	8,00 %	50
Brieflich abgestimmt	37,44 %	234
Kranken- und Altersheim Kohlfirst	3,04 %	19
Gemeindehaus Fürstengut	29,76 %	186
Kindergarten Langwiesen	20,32 %	127
Total gültige Stimmausweise	98,56 %	616
Ungültige Stimmabgabe	1,44 %	9
Total	100,00 %	625

## Gemeinderat (7 Mitglieder)

Eingegangene Wahlzettel	606
Gültige Wahlzettel	586
Absolutes Mehr	240

### Das absolute Mehr haben erreicht und sind gewählt

Dubach Andreas	487
Germann Jakob	476
Wobmann Richard	455
Meier-Volz Margret	430
Studer Monika	418
Huber Matthias	407
Künzle Werner	350
Vereinzelte Stimmen	327

## Präsident des Gemeinderates

Eingegangene Wahlzettel	606
Gültige Stimmen	500
Absolutes Mehr	251

### Das absolute Mehr hat erreicht und ist gewählt

Künzle Werner	281
Vereinzelte Stimmen	219

## Rechnungsprüfungskommission (5 Mitglieder)

Eingegangene Wahlzettel	596
Gültige Wahlzettel	552
Absolutes Mehr	243

### Das absolute Mehr haben erreicht und sind gewählt

Zanon Igor	417
Amsler Peter	414
Heine Anton	413
Giger Hansjörg	256
Eisenegger Yves	247

## Nicht gewählt sind

Will René	238
Bortis Hans	184
Aeberhard Albert	139
Vereinzelte Stimmen	120

## Präsident der Rechnungsprüfungskommission

Eingegangene Wahlzettel	596
Gültige Stimmen	477
Absolutes Mehr	239

### Das absolute Mehr hat erreicht und ist gewählt

Zanon Igor	316
Vereinzelte Stimmen	161

## Evangelisch-reformierte Kirchenpflege (7 Mitglieder)

Eingegangene Wahlzettel	319
Gültige Wahlzettel	290
Absolutes Mehr	133

### Das absolute Mehr haben erreicht und sind gewählt

Wanner Erna	284
Gasser Regula	271
Bührer Franziska	267
Oberhänsli Hanni	262
Maier Gitte	255
Von Allmen Gery	255
Schudel Franz	226
Vereinzelte Stimmen	29

## Präsidentin der evangelisch-reformierten Kirchenpflege

Eingegangene Wahlzettel	319
Gültige Stimmen	265
Absolutes Mehr	133

### Das absolute Mehr hat erreicht und ist gewählt

Wanner Erna	251
Vereinzelte Stimmen	14

## Gemeindeammann und Betriebsbeamter

### Resultat in der Gemeinde Feuerthalen

Eingegangene Wahlzettel	585
Gültige Wahlzettel	569

### Stimmen hat erhalten

Haselbeck Christof	544
Vereinzelte Stimmen	25

## Gesamtresultat

### (Dachsen, Feuerthalen, Flurlingen, Laufen-Uhwiesen)

Stimmberechtigte	5333
Eingegangene Wahlzettel	1556
Gültige Stimmen	1514
Absolutes Mehr	758

### Das absolute Mehr hat erreicht und ist gewählt

Haselbeck Christof	1486
Vereinzelte Stimmen	28

## Weitere Informationen

Die detaillierten Wahlprotokolle können bei der Gemeinderatskanzlei Feuerthalen während den ordentlichen Öffnungszeiten eingesehen werden.

Die Wahlprotokolle können im Internet unter [www.feuerthalen.ch](http://www.feuerthalen.ch), Rubrik Politik, heruntergeladen werden.

## Rechtsmittel

Gegen diese Wahlprotokolle kann wegen Verletzung von Vorschriften über die politischen Rechte und ihre Ausübung innert fünf Tagen, von der Veröffentlichung an gerechnet, schriftlich Rekurs beim Bezirksrat Andelfingen, Schlossgasse 14, 8450 Andelfingen, erhoben werden.

Die Rekurschrift muss einen Antrag und dessen Begründung enthalten. Diese Publikation ist, soweit möglich, beizulegen.

## Wintereinsatz auf unseren Gemeindestrassen



Gemeinde Feuerthalen

Schon letzten Herbst haben die Wetterfrösche uns einen strengen Winter vorausgesagt.

Unsere drei Werkarbeiter haben in den Monaten November und Dezember 2005 bereits 280 Stunden Winterdienstleistung geleistet, davon 41 Stunden während Nachteinsätzen und weitere 48 Stunden über die Wochenenden. Neben den Werkarbeitern mit den Geräten und Fahrzeugen der Gemeinde sind die Forstleute mit dem Forstraktor mit Schneepflug und die Transportfirma Corrà mit Lastwagen und Schneepflug während vielen Stunden im Interesse der Verkehrssicherheit unterwegs und geben ihr Bestes. Morgens um 3.00 Uhr, wenn viele von uns noch im warmen Bett liegen, ist bereits der Pikettdienst der Gemeinde, alarmiert vom kantonalen Tiefbauamt, im Einsatz.

15 Kilometer Strassen in beiden Richtungen müssen geräumt, teilweise gesalzen und abgesplittet werden. Die Trottoirs und die exponierten Stellen, steile Strassenstücke, Treppen und so weiter bedürfen meistens eines mehrfachen Einsatzes. Bei extremen Schneeverhältnissen werden weitere Arbeiter zugemietet, damit nach Möglichkeit in den frühen Morgenstunden alle Wege und Strassen frei oder aber wieder sicher begehbar sind. Die Schwarzeräumung erfolgt lediglich auf der Buslinie oder auf extremen Strassenstücken wie dem Haldenweg, der Vogel-sangstrasse und der Adlergasse. Auf den übrigen Strassenstücken in der Gemeinde wird nur Weissräumung durchgeführt (Pfadern und Splitten).

In diesem Winter sind auf unseren Gemeindestrassen bereits 35 Streueinsätze mit über 14 Tonnen Salz und vier Einsätze à je fünf Tonnen Splitt ausgefahren worden, was etwa dem Doppelten eines normalen Winters entspricht. Unsere «Winterdienstmänner» sind bestrebt, dass unsere Strassen, Trottoirs und Treppen immer sicher benutzbar sind. Manchmal lässt es sich nicht vermeiden, dass gewisse Stellen oder Strassenstücke länger mit Schnee bedeckt sind als andere.

Feuerthalen engagiert – auch im Winter.

8245 Feuerthalen, 17. Februar 2006 Bauamt Gemeinde Feuerthalen

Zu vermieten per 1. Mai 2006 oder nach Vereinbarung am Löwengässli 1 in Langwiesen

## 3 1/2-Zimmer-Wohnung 2. OG

Mietzins 1040 Franken pro Monat  
akto Heizung und Nebenkosten 114 Franken

Auskunft:  
WIDECO AG, 8212 Neuhausen  
Telefon 052 670 06 70, Fax 052 670 06 71

Bauamt

## Bauprojekte



Gemeinde Feuerthalen

**René Gehringer**, Hauptstrasse 92, 8246 Langwiesen;  
Umbau Arbeitsraum zu Wohnstudio, neues Flachdach und  
Terrasse, Assek.-Nr. 90, Kat.-Nr. 1064, WG 2,0 m<sup>3</sup>/m<sup>2</sup>,  
Hauptstrasse 94, 8246 Langwiesen.

Die Pläne liegen in der Gemeinderatskanzlei Feuerthalen  
während 20 Tagen, vom Datum der Ausschreibung an  
gerechnet, zur Einsicht auf.

Begehren um die Zustellung von baurechtlichen Ent-  
scheiden sind innert 20 Tagen, vom Datum der Ausschrei-  
bung an gerechnet, bei der Baubehörde (Gemeinderat)  
schriftlich zu stellen. Wer das Begehren nicht innert dieser  
Frist stellt, hat das Rekursrecht verwirkt. Die Rekurs-  
frist läuft ab Zustellung des Entscheides (§§ 314 bis  
316 PBG).

8245 Feuerthalen, 17. Februar 2006

Gemeinderat Feuerthalen

## Heiliger Hilarius!

Bring auch uns Glück! Wir suchen kein Schloss wie dasjenige von  
«Bertha zu Laufen», jedoch ein

### geräumiges Haus in Feuerthalen

Wir und unsere beiden Kinder freuen uns über Angebote und Tipps.  
Telefon 052 653 11 22

Zu vermieten per 1. Juli 2006 an bester Lage in Langwiesen

moderne

## 3 1/2-Zimmer-Wohnung

mit jedem Komfort, Lift, Südbalkon, teilweise Parkett, nur drei  
Wohnungen im Haus, PP in Tiefgarage. 1363 Franken exklusive NK.

RBT Treuhand, Telefon 043 211 50 17, [immobilien@rb-t.ch](mailto:immobilien@rb-t.ch)

## KLEINInserate

### Zu verkaufen

#### 3 1/2-Zimmer-Wohnung

in Langwiesen, Nähe SBB-Station,  
im ersten OG, hell, GS, WM,  
Tumbler, zwei Badezimmer, ver-  
glaster Balkon, Kellerabteil, Lift.  
Preis: 298 000 Franken  
Einstellplatz: 22 000 Franken  
Auskunft: 079 402 42 76

*Dachstock  
altes Gemeindehaus,  
Schützenstrasse 2*

**Ortsmuseum**

*Das  
Ortsmuseum  
Feuerthalen  
ist das nächste Mal  
offen am Sonntag,  
5. März 2006,  
10 bis 12 Uhr.*

*Wir freuen uns  
auf Ihren Besuch.*

Feuerthalen *engagiert*  
*engagiert*

[www.feuerthalen.ch](http://www.feuerthalen.ch)



## Dia-Vortrag in Langwiesen Nanga Parbat

Die grösste sichtbare, frei stehende Massenerhebung der Erde: der Nanga Parbat.

Foto: zvg.

Wussten Sie, dass dieser Name «Der nackte Berg» bedeutet und dass der Nanga Parbat mit 8125 Metern Höhe die neunthöchste Erhebung der Welt ist?

Bergsportbegeisterte sind von diesem Berg fasziniert. Liegt doch dieses Massiv isoliert als blendender Höhepunkt im westlichen Himalaya. Er gilt in Bergsteigerkreisen als einer der schwierigsten zu besteigenden 8000er-Berge. Dies zeigt sich in der Statistik der erfolgreichen

Besteigungen: Bis 2004 gelangen nur deren 186. Im Gegensatz dazu mussten bei gescheiterten Expeditionen 61 Bergsteiger am Berg ihr Leben lassen. Die Wahrscheinlichkeit, am Nanga Parbat ums Leben zu kommen, ist dreimal höher als am Mount Everest.

Ein erfolgreicher Extrembergsteiger, der diesen Berg 2004 bezwungen hat, wohnt in unserer Gemeinde. Flurin Spörri lässt uns mit seinem Dia-Vortrag an seinem aussergewöhnlichen Erlebnis teilhaben.

Der Ortsverein Langwiesen lädt die Bevölkerung von Lang-

wiesen und Feuerthalen zu diesem Anlass ein. Der Vortrag ist gratis und findet am Mittwoch, dem 22. Februar um 19.30 Uhr im Restaurant Tibet am Rhein statt.

Ortsverein Langwiesen  
Ernst Sauter

## Musikschule Weinland Nord

# Konzerte der Feuerthaler Jugend

Alle zwei Jahre veranstaltet die Musikschule Weinland Nord ein kleines Festival mit Konzerten an allen Unterrichtsorten. In insgesamt elf Konzerten an neun verschiedenen Orten stellen rund 250 Schülerinnen und Schüler ihr Können unter Beweis.

Das Programm läuft bereits seit dem 26. Januar. Noch bis zum 23. Februar wird die Musikschule Weinland Nord in jeder der ihr angeschlossenen Gemeinden mit einem oder mehreren Konzerten an die Öffentlichkeit treten. Unterstützt und betreut von ihren Musiklehrerinnen und Musiklehrern, zei-

gen Kinder, Jugendliche und Erwachsene, was sie im Unterricht erarbeitet haben.

Unter dem Motto «Gemeinsam statt einsam» werden dieses Jahr möglichst viele Schülerinnen und Schüler in verschiedenen Besetzungen vom Duo (zwei Mitspielerinnen oder Mitspieler) bis zum Septett

(sieben Mitspielerinnen oder Mitspieler) gemeinsam musizieren.

Die Musizierstunden in Feuerthalen finden am nächsten Montag, dem 20. Februar und am Mittwoch, dem 22. Februar, jeweils um 19.00 Uhr in der Aula des Schulhauses Stumpenboden statt. Die Konzerte dauern

zirka 40 beziehungsweise 60 Minuten und sind auch für Kinder geeignet.

Schülerinnen und Schüler, die Lehrpersonen und die Schulleitung der Musikschule Weinland Nord freuen sich auf Ihren Besuch.

Musikschule Weinland Nord

Immobilien



Rundum-Service



Schreinerei



Malerarbeiten



Gartenpflege



Hauswarservice



Holzbau

Güterstrasse 8  
8245 Feuerthalen  
Fax 052 659 22 74

Thomas  
**GASSER AG**  
Tel. 052 659 25 01  
info@thomasgasser.ch  
www.thomasgasser.ch

## Wahl der Schulpflege

**Schulbehörde – ein Amt für Sie**

Die Schulbehörde wird jeweils für eine Amtsperiode von vier Jahren gewählt. Am 21. Mai sind die Stimmbürgerinnen und Stimmbürger zur Gesamtwahl der Schulpflege Feuerthalen an die Urne gerufen. Von den neun bisherigen Behördenmitgliedern stellen sich fünf wieder zur Wahl. Für die vier vakanten Sitze werden noch Kandidaten gesucht.

Die Schule wandelt sich ständig mit der gesellschaftlichen Entwicklung. So wird im nächsten Schuljahr in Feuerthalen eine Schulleitung eingeführt. In der Folge kann die Schulpflege zwar einzelne Aufgaben abgeben, aber überflüssig wird sie damit noch lange nicht.

Die Schulbehörde hat einen spannenden gesetzlichen Auftrag. Sie führt die lokale Schule im Rahmen der kantonalen Vorgaben. Dabei müssen die vielfältigen Ansprüche, Wünsche und Erwartungen aller Beteiligten und Betroffenen sorgfältig abgewogen werden. Oft ist es eine Herausforderung, die Balance zwischen Gestaltungsmöglichkeiten und betriebswirtschaftlichen Aspekten zu

halten. Die Schulpflege ist verantwortlich für die Qualität der Unterrichtsbedingungen, der Lehrkräfte und der Schule insgesamt. Sie ist also zuständig für die Bereitstellung und den Unterhalt der erforderlichen Schulanlagen und Einrichtungen, die Anstellung und Beurteilung von Lehrkräften und Hauspersonal, das Planen und Verwalten der finanziellen Mittel, die Aufsicht über den Schulbetrieb und vieles mehr.

Darüber hinaus beobachtet und prüft die Schulbehörde Neuerungen und fällt strategische Entscheide. Damit schafft sie optimale Voraussetzungen für alle am Schulbetrieb beteiligten Personen. Allen Schülerinnen und Schülern sollen an-

gemessene Entwicklungsmöglichkeiten geboten werden.

Die Schulpflege ist eine Kollegialbehörde, die Stimmzwang und Amtsgeheimnis unbedingt zu respektieren hat. Neben der Tätigkeit im Behördenteam betreuen die einzelnen Mitglieder ihr eigenes Ressort mit Spezialaufgaben und arbeiten zusätzlich in verschiedenen Kommissionen.

Die Arbeit in der Schulbehörde erfordert viel Zeit und persönlichen Einsatz. Der Aufwand liegt bei rund acht Stunden pro Woche. Für die vielseitige und interessante Tätigkeit braucht es engagierte, fähige Mitglieder. Interesse und Verständnis für die Schule werden vorausgesetzt. Nebst zeitlichen

Ressourcen sind Belastbarkeit und Konfliktfähigkeit gefordert. Kommunikative Fähigkeiten sowie Offenheit und Verständnis für andere Meinungen und Kulturen sind wichtig.

Auch eine gewisse Bereitschaft zur persönlichen Aus- und Weiterbildung im pädagogischen, rechtlichen und zwischenmenschlichen Bereich ist erforderlich.

Fühlen Sie sich angesprochen und möchten für dieses interessante Amt kandidieren? Weitere Auskünfte erhalten Sie bei allen Mitgliedern der Schulpflege oder beim Schulsekretariat, Telefon 052 647 45 06.

*Ihre Schulpflege*

## Einfach engagiert. Die Bank für das Zürcher Weinland

Hypotheken, Anlagen, Vorsorge  
und Finanzierungen.  
Lassen Sie sich kompetent und  
persönlich beraten – bei der Clientis  
Ersparniskasse Schaffhausen,  
Ihrer Bank für das Zürcher Weinland.

Münsterplatz 34  
8200 Schaffhausen  
Tel. 052 632 15 15  
info@eksh.clientis.ch  
www.eksh.clientis.ch

 **Clientis**  
Ersparniskasse  
Schaffhausen

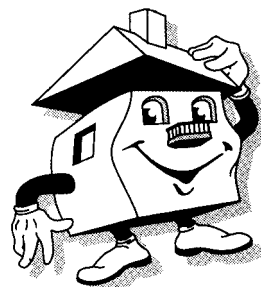
### ZULAUF + CORRA AG

Sanitär • Gas • Wasser

Schützenstrasse 56  
8245 Feuerthalen  
Telefon 052 659 33 50



## Heizungs- Anlagen



**Huber +  
Bühler ag**

Tel. 052 625 42 71  
Mühlentalstrasse 12  
8200 Schaffhausen

## Impressum

**Der Feuerthaler Anzeiger erscheint  
jeden zweiten Freitag gemäss  
Erscheinungsplan und wird gratis  
in alle Haushaltungen von Feuer-  
thalen und Langwiesen verteilt.**

### Redaktionskommission:

*fb.* Franziska Bienz, Vorsitzende  
*bu.* Susanne Buntschu, stv. Vorsitzende  
*ch.* Cornelia Heil  
*js.* Janine Schiegg  
*ks.* Kurt Schmid  
*sz.* Sandra Zulauf

### Adresse:

Redaktionskommission  
Feuerthaler Anzeiger  
Postfach 20, 8245 Feuerthalen  
E-Mail: [info@feuerthaleranzeiger.ch](mailto:info@feuerthaleranzeiger.ch)

### Inseratenannahme und -verwaltung, Druck und Administration:

Landolt AG  
Grafischer Betrieb  
8245 Feuerthalen  
Telefon: 052 659 69 10  
Fax: 052 659 36 11  
E-Mail: [info@feuerthaleranzeiger.ch](mailto:info@feuerthaleranzeiger.ch)  
Website: [www.feuerthaleranzeiger.ch](http://www.feuerthaleranzeiger.ch)

### Redaktionsschluss:

Montag, 18 Uhr der Erscheinungswoche

### Inseratenannahmeschluss:

Dienstag, 12 Uhr der Erscheinungswoche

**Abonnementspreis:** Fr. 20.–

**Auflage:** 2200 Exemplare

## Leserbrief

# Heute Abend flächendeckend Tempo 30?

Wie sich bei der letzten Gemeindeversammlung gezeigt hat, wird ein Block von mehr als 30 Stimmbürgern herdentartig mit den zirka 20 Behördenmitgliedern stimmen (das heisst, 50 Behördenstimmen auf sicher). Zusammen mit zirka 40 weiteren Stimmbürgern, die ihre Interessen vertreten, werden gegen 90 Befürworter der flächendeckenden Tempo-30-Zone das Resultat dieser Abstimmung besiegeln.

Natürlich ist jedermann an der Sicherheit unserer Kinder und Fussgänger interessiert; es soll aber auch noch einmal auf die negativen Seiten des Projektes hingewiesen werden:

Eine 30er-Tafel ist nicht nur ein Signal, sondern auch eine Androhung von Strafe (Busse, Ausweisentzug). In einem Quartier wie zum Beispiel dem Rheingut ausschliesslich mit Quellverkehr sollen jetzt offensichtlich die Nachbarn durch die Justiz diszipliniert werden.

Während der Wunsch nach Tempo 30 in manchen Quartieren noch nachvollziehbar ist, scheint es eine geradezu groteske Geldverschwendung zu sein, das Adlergasse-Quartier aufwändig mit Tempo 30 zu beruhigen.

Es ist nicht im Sinne des mündigen Bürgers, wenn er nachts um 23.00 Uhr auf Höhe der Welpenschule (mit Tempo 38) in eine Radarfalle tappt.

Die kritischen Stellen hätten schon längst mit wenig Aufwand gesichert werden können. Das Paradebeispiel ist jener Mitbürger, der auf Höhe Kirchenrank auf dem Trottoir zwei gelbe Füsschen aufgespritzt hat. Dieses Graffiti sorgt mit fast null Aufwand dafür, dass die Kinder nun an der übersichtlichsten Stelle die Strasse überqueren. Gratulation und Bravo an den Unbekannten!

Seit Jahren sorgen zwei Pfosten an der Verzweigung Erlenstrasse/Kirchweg auch ohne

Tempo 30 für einen sicheren Schulweg. Die Kinder sollen und können auf dieser Strecke auch einmal in der Gruppe Velofahren, und es ist problemlos möglich, mit einem Dreirad fahrenden Kind zur Bäckerei zu wandern, ohne sich dauernd an einen Gartenzaun zu pressen. Genau diese zwei bewährten Pfosten würden mit dem Tempo-30-Projekt entfernt.

Nach der Einführung erfolgt eine Nachkontrolle der gefährlichen Geschwindigkeit (natürlich mit Statistik im FA). Jetzt treten wieder die Experten und Planer in Erscheinung. Dann gehts los: Blumenträge, wechselseitiges Parkieren und künstliche Bodenwellen beleben das Dorfbild. Natürlich alles in der perfekten Optimalvariante und unter Ausnutzung des höchsten Steuerfusses und maximalen Kantonsbeitrags.

Eine Lösung: Die Behörden werden angewiesen, endlich die kritischen Stellen zu sichern.

Wir Einwohner fahren mit Vernunft durch unser Dorf und schützen so unsere Fussgänger und Velofahrer. Die Polizei geht gegen die echten Raser vor.

Wenn Sie diese Aufzählung gelesen haben und auch eine kritische Einstellung zu immer neuen Vorschriften und Strafandrohungen haben oder wenigstens einem Änderungsantrag zustimmen wollen, sollten Sie sich die obigen Zahlen zum Gemeindeversammlungs-Publikum noch einmal ansehen. Ohne Ihre Teilnahme wird die heutige Gemeindeversammlung nämlich folgendermassen verlaufen: Flächendeckend Tempo 30 wird nach einem Geplänkel um Details unweigerlich eingeführt.

Darum: mitbestimmen! Auf gehts, Stimmbürger ... erwacht, Baumbart und Ents ... heute Abend ziehen wir an die Gemeindeversammlung!

Thomas Ess

## Gemeinderatswahlen

## Danke für Ihr Vertrauen

Am letzten Wochenende haben Sie mich in den Gemeinderat gewählt. Ich bedanke mich bei allen Wählerinnen und Wählern, welche mir mit ihrer Stimme ihr Vertrauen geschenkt haben. Ich freue mich auf die neuen

Aufgaben in der Gemeinde und bin gespannt, was mich alles erwartet. Mit Sicherheit werde ich mein Bestes geben und engagiert Ihre Interessen vertreten.

Matthias Huber

## Leserbrief

## Splitt und Salz gegen Stürze

Ich möchte mich dem Leserbrief der letzten Ausgabe anschliessen. Ich bin vor zwei Jahren an der Schützenstrasse, nahe der Post, schwer gestürzt und leide heute noch sehr an den Folgen. Mit etwas mehr Splitt

und Salz für die Fussgänger könnte manch schwerer Unfall verhindert werden.

Ich hoffe auf einen besseren Winter 2006/2007.

Hedy Reichle, Langwiesen

## Dank an die Wähler

Herzlichen Dank allen Wählern, welche mir zu einem sehr guten Wahlergebnis verholfen haben. Ich freue mich auf die Arbeit der neuen Amtsperiode

und auf die Zusammenarbeit mit meinen Kolleginnen und Kollegen.

Jakob Germann



# BRUNNER

Markus Brunner Cheminée + Plattenbeläge GmbH  
Lindenbuckstrasse 7, 8245 Feuerthalen  
Telefon 052 659 20 72, Natel 079 430 37 55, Fax 052 659 68 00

- Plattenbeläge, Natursteinbeläge
- Cheminée, Ofenbau
- Speckstein- und Cheminéeöfen, Holzherde
- Kaminsanierungen, Stahlrohrkamäne
- Schleifen von Natur- und Kunststeinböden, -treppen und -tischen

Auf der Website

**www.feuerthaleranzeiger.ch**

haben Sie die Möglichkeit, Ihr Inserat direkt aufzugeben.

## Weltgebetstag 2006

## Zeichen der Zeit

Am Sonntag, dem 12. März, feiern wir zum Weltgebetstag einen Festgottesdienst in der katholischen Kirche Feuerthalen für Kinder, Jugendliche und Erwachsene aller christlichen Konfessionen.

Wenn wir in unserer Gemeinde den Weltgebetstag feiern, reißen wir uns in die eindrückliche Gebetskette ein, die einmal im Jahr die ganze Welt umspannt und mit den gleichen Anliegen verbindet. Weltgebetstag von Frauen, aber nicht nur für Frauen, auch für Männer, Jugendliche und für ältere Menschen. Denn «Weltfrieden» geht uns alle an.

«Zeichen der Zeit» ist das diesjährige Thema und kommt aus Südafrika, welches das südlichste Land des afrikanischen Kontinents ist. Südafrika ist in allen Landstrichen mit wunderbar blühenden Pflanzen, Sträuchern und Bäumen gesegnet. Die Tierwelt des Landes ist vielfältig. Antilopen, Zebras und Elefanten durchstreifen die Savannen, und im Buschland jagen Leoparden, Löwen und Schakale. Über 130 Schlangenarten sind in Südafrika spezifiziert, darunter 34 giftige, deren Bisse den Tod verursachen können. Ein besonderes Paradies ist Südafrika für Vogelkundler.

Die geschätzte Bevölkerung 2003 lag knapp unter 43 Millionen, man muss aber die hohe

Sterblichkeitsrate infolge von Aids berücksichtigen, welches im Lande eine Geissel ist und bleibt.

Die Südafrikaner sind stolz darauf, dass sie «Regenbogen-Nation» genannt werden. Ein Name, der von Nelson Mandela geprägt wurde, denn viele Farben und Rassen spiegeln sich in der nationalen Zusammensetzung wider. Viele Kulturen leben nebeneinander und ebenso viele Sprachen werden gesprochen. Es gibt elf offizielle Sprachen, welche Afrikaans, Englisch, Ndebele, Tsonga, Xhosa und Zulu, um nur einige zu nennen, einschliessen. Englisch ist die Sprache der Regierung und die meist gesprochene Verständigungssprache.

Südafrika wurde auch bekannt durch namhafte Persönlichkeiten, die für den Frieden kämpften. So zum Beispiel Mahatma Gandhi, der lange in Südafrika als Rechtsanwalt lebte und im Kampf um die politischen Rechte der indischen Einwanderer seine Methode des gewaltlosen Widerstands entwickelte.

Niemand hat aber wohl die Südafrikaner so bewegt wie

Nelson Mandela, der ebenfalls Rechtsanwalt war und in Johannesburg die erste schwarze Anwaltskanzlei eröffnete. Was Apartheid bedeutet, erfuhr Mandela täglich in seiner Kanzlei. Er spielte eine entscheidende Rolle im Widerstand gegen die Rassentrennung. Mandela wurde verhaftet und zu lebenslanger Haft verurteilt. Nach 27 Jahren wurde er aus seiner Haft entlassen und 1997 als erster schwarzer Staatspräsident Südafrikas vereidigt. 1993 erhielt er den Friedensnobelpreis, den er im Namen aller Südafrikaner entgegennahm.

Südafrika ist ein Land mit einer langen, turbulenten Geschichte, die es jetzt aufzuarbeiten gilt. Schwarze und weisse Menschen werden lernen, das neu entdeckte Selbstbewusstsein in Respekt voreinander umzuwandeln, um so zu Frieden und Fortschritt zu gelangen. Die Südafrikaner wissen, dass sie noch viele Schritte auf dem Weg zu besseren Lebensbedingungen für alle gehen müssen.

Dank Ihrer Teilnahme am Weltgebetstag und der anschließenden Kollekte setzen

Sie ein Zeichen der Solidarität, indem Sie die Projekte unterstützen, welche unter anderem die Verbesserung der Lebensverhältnisse von Frauen, deren Eigenständigkeit fördern, Lebensgrundlage für allein erziehende Frauen und Schulbesuch für Aids-Waisen zum Ziel haben.

Wir feiern eine Erwachsenen- und eine Kinderlithurgie (fünf bis zehn Jahre). Die Feuerthaler Djembe-Gruppe, unter der Leitung von Mark Egg, wird uns Afrika auch musikalisch näher bringen. Nach dem Gottesdienst laden wir Sie ganz herzlich ein, mit uns zusammen einige Spezialitäten aus der «Regenbogen-Nation» zu kosten, sowie Kaffee und Tee.

In der reformierten Kirche findet kein Gottesdienst statt. Der Kirchenbus fährt die gewohnte Route.

Wir hoffen, Sie «gluschtig» gemacht zu haben auf dieses vielseitige, farbenprächtige Land und heissen Sie herzlich willkommen.

*Das Vorbereitungsteam des Weltgebetstages,  
katholische Pfarrei und evangelisch-reformierte Kirchenpflege Feuerthalen*

  
r. pfeiffer  
HEIZUNGEN

Tel. 052 624 78 78  
Fax 052 624 78 81

**Korallenstieg 16**  
8200 Schaffhausen

**Magazin: Steigstrasse 6**  
8245 Feuerthalen

Wärmetechnische Anlagen  
Heizungen / Ölfeuerungen  
Reparatur- und Störungsservice  
Unverbindliche Gratis-Offerten

www.pfeiffer-heizungen.ch  
pfeiffer.heizungen@bluewin.ch

Office 2003  
kennen lernen

ruosch  
ONLINE.CH

www.ruosch-online.ch

**Wir halten  
zusammen**

durch dick und dünn,  
heiss und rauchig

Die Feuerwehr braucht  
**DICH!**

www.feuerwehr-ausseramt.ch

  
RADIO · TV  
**GERMANN**  
8245 Feuerthalen

Zürcherstrasse 69 • Tel. 052 659 20 20

## Reformierte Kirche

FR	17. Feb.	15.00 Uhr	«Müsli-Treff» im Zentrum
		19.00 Uhr	Jugendgruppe «Flash» im Zentrum
SO	19. Feb.		<b>Suppentag</b>
10.30 Uhr: Ökumenischer Gottesdienst in der Mehrzweckhalle Stumpenboden mit Pfarrer Peter Wabel und Vikar Daniel Guillet. Musik: Musikverein Feuerthalen. Kindergottesdienst und Chinderhüeti in der Aula. Kollekte: Brot für alle, Fastenopfer. Anschliessend gemeinsamer Suppen-Zmittag			
MO	20. Feb.	15.45 Uhr	«Kolibri» im Zentrum Spilbrett
DI	21. Feb.	14.00 Uhr	Arbeitskreis der Frauen im Zentrum Spilbrett
MI	22. Feb.	14.30 Uhr	«Domino» im Zentrum Spilbrett
SO	26. Feb.	9.30 Uhr	Gottesdienst gemeinsam mit der Kirchgemeinde Laufen in der Kirche Laufen mit Pfarrerin Monika Widmer Anschliessend «Chilekafi»
MI	1. März	11.30 Uhr	Mittagstisch für Seniorinnen und Senioren im Zentrum Spilbrett

## Römisch-katholische Kirche

SA	18. Feb.	18.00 Uhr	Sonntagsmesse in Feuerthalen
SO	19. Feb.		<b>Suppentag</b>
11.00 Uhr Sonntagsmesse in Uhwiesen			
MI	22. Feb.	13.30 Uhr	Einkehrnachmittag der Erstkommunikanten im Pfarrezentrum Kleinandelfingen
		18.30 Uhr	Rosenkranz in Feuerthalen
DO	23. Feb.	20.00 Uhr	Kirchgemeindeversammlung in der Aula des Schulhauses Stumpenboden
FR	24. Feb.	10.00 Uhr	Heilige Messe im Kranken- und Altersheim Kohlfirst
SA	25. Feb.	18.00 Uhr	Sonntagsmesse in Feuerthalen
SO	26. Feb.	9.30 Uhr	Sonntagsmesse in Feuerthalen
		11.00 Uhr	Sonntagsmesse in Uhwiesen
MI	1. März	11.30 Uhr	Mittagstisch für Seniorinnen und Senioren im Zentrum Spilbrett
		19.00 Uhr	Gottesdienst zum <b>Aschermittwoch</b> , Fasten- und Abstinenztag, in Feuerthalen
FR	3. März	9.00 Uhr	Heilige Messe zum Herz-Jesu-Freitag mit Aussetzung und eucharistischem Segen Im Anschluss Kaffee und Gipfeli im Pfarrsaal

## ABEND- UNTERHALTUNG

in der Mehrzweckhalle  
Stumpenboden, Feuerthalen

**Samstag, 18. Februar 2006**  
Ab 18.00 Uhr gibt es feines  
Geschnetzeltes mit Teigwaren  
Konzertbeginn 20.00 Uhr

- Grosse Tombola mit Nietenverlosung
- Barbetrieb nach dem Konzert



Musikverein Feuerthalen

## Wichtige Telefonnummern

<b>Ambulanz</b>	<b>144</b>
<b>Feuerwehr</b>	<b>118</b>
<b>Giftnotfall</b>	<b>145</b>
<b>Polizei</b>	<b>117</b>
<b>Spitex</b>	<b>052 659 28 02</b>

Das detaillierte Merkblatt kann bei der Gemeinderatskanzlei oder unter [www.feuerthalen.ch](http://www.feuerthalen.ch) bezogen werden.

## NOTHILFE-KURS

**17. / 18. März 2006**

Freitag	19.00 bis 22.00 Uhr
Samstag	8.00 bis 12.00 Uhr 13.30 bis 17.30 Uhr

Anmeldeschluss: **15. März**  
Feuerwehrgebäude Feuerthalen  
Kosten 130 Franken  
(am ersten Kursabend bitte mitbringen)

Anmeldung an:  
Jolanda Bachmann, Forenackerstr. 5a,  
8246 Langwiesen, Telefon 052 659 24 54  
oder [samariter-feuerthalen@bluewin.ch](mailto:samariter-feuerthalen@bluewin.ch)

**Nächster Nothilfe-Kurs**  
25./26. August 2006

**Samariterverein  
Feuerthalen-Langwiesen**

## Terminkalender Februar / März 2006

Wochentag	Datum	Anlass	Ort	Veranstalter
Freitag	17. Februar	Ausserordentliche Gemeindeversammlung	Aula Schulhaus Stumpenboden	Gemeinderatskanzlei Feuerthalen
Samstag	18. Februar	Abendunterhaltung	Mehrzweckhalle Stumpenboden	Musikverein Feuerthalen
Sonntag	19. Februar	Ökumenischer Suppentag	Mehrzweckhalle Stumpenboden	Kirchgemeinden
Dienstag	21. Februar	Mütter- und Väterberatung	Reformiertes Zentrum Spilbrett	Jugendsekretariat Andelfingen
Mittwoch	22. Februar	SPITEX-Sprechstunde	SPITEX-Stützpunkt	SPITEX Feuerthalen/Langwiesen
Mittwoch	22. Februar	Dia-Vortrag «Nanga Parbat»	Restaurant Tibet am Rhein	Ortsverein Langwiesen (OVL)
Mittwoch	1. März	Mittagstisch für Seniorinnen und Senioren	Reformiertes Zentrum Spilbrett	Kirchgemeinden und Pro Senectute
Mittwoch	1. März	SPITEX-Sprechstunde	SPITEX-Stützpunkt	SPITEX Feuerthalen/Langwiesen
Sonntag	5. März	Ortsmuseum geöffnet	Altes Gemeindehaus	Museumskommission

**Aktuellster Veranstaltungskalender und Infos unter [www.feuerthalen.ch](http://www.feuerthalen.ch)**  
Änderungen und Ergänzungen an die Gemeinderatskanzlei (E-Mail [kanzlei@feuerthalen.ch](mailto:kanzlei@feuerthalen.ch))